

<<激战珍珠港-传世今典战争小说>>

图书基本信息

<<激战珍珠港-传世今典战争小说>>

前言

哈利·梅泽（Harry Mazer）是美国作家，以创作儿童和青少年现实主义作品而著称。梅泽1925年出生于纽约，中学毕业后参军并亲历了第二次世界大战，还获得了紫心勋章和空军奖章。战争的经历给了他创作的灵感，让他写出了多部以青少年为主人公的二战题材作品，如《守岛人》、《坚守英雄》、《为雪所困》等。

梅泽的作品受到美国青少年读者的广泛欢迎，曾数次获得美国图书馆协会最佳图书奖，还分别于2001年和2003年获得纽约图书馆协会颁发的纽约人奖和青少年文学奖项艾伦奖。

本书是作者以第二次世界大战中的珍珠港事件为背景创作的青少年现实主义作品。

梅泽在谈到这部小说的创作起因时曾写道：“第二次世界大战是属于我的战争，它是从日本偷袭珍珠港开始的。

我那时虽是一个少年，但那激动人心的场景现在还历历在目：每天都会看到新的战事报道，在地球仪上寻找热点地区，听到新鲜的词汇，研究地图上密密麻麻、弯弯曲曲的进攻与反攻的箭头。

我对那场战争给人类带来的灾难没有清楚的认识，不过倒是对街坊四邻中参战的、穿着崭新军装的大人们羡慕不已。

我最担心的事情是还没等我长大战争就要结束了。

”书中的主人公亚当就是这样——一个热爱军队和军人生活的军队小子，跟着父母因军队驻扎地的变化而四处迁移。

这一年，亚当一家搬到了美国海军在太平洋的基地——珍珠港。

亚当在当地学校上学时与班里的日裔同学戴维成了好朋友。

日本是第二次世界大战的发起国之一，当时的美国虽然还没有对日本宣战，但美国政府对日本货物和石油的禁运政策使两国的关系处于紧张状态。

亚当结识日裔同学的事情被身为海军军官的父亲知道后，遭到了父亲的反对。

1941年12月7日对亚当来说是一个终生铭记的日子。

清晨，他和戴维及另外一位日裔朋友相约去珍珠港钓鱼。

然而亚当和朋友们在港口的小船上却目睹了让他们难以置信的场景：一架架日军轰炸机轰鸣着从他们的头顶飞过，向停泊在港口的美国军舰投下炸弹；父亲所在的“亚利桑那”号被炸成两截，慢慢沉入海底；整个美国海军基地处于爆炸与混乱之中。

为了寻找父亲，勇敢的亚当也投入到美国海军的救援与搜寻工作中。

不过突如其来的偷袭也让亚当对自己和日裔同学之间的友谊产生了怀疑与困惑：他们究竟是朋友还是敌人？

而更让亚当困惑的是父亲的下落，虽然官方的说法是“失踪”，但父亲真的随着“亚利桑那”号沉入海底了吗？

亚当亲历珍珠港事件所遇到的困惑也让我们对历史、种族、友谊和亲情等问题有了另一个角度的认识与思考。

小说的原文语言简洁流畅，人物的心理和战争场面描写得细致而生动，善于通过对话刻画人物的形象。

译者在翻译过程中坚持忠实与优化的原则，一方面认真研究原作，确定翻译的难点和重点，使翻译保持原文的风格和特点，做到正确地理解原文，准确地传达文化词语和文化意象，语义连贯，避免错译、误译、漏译；另一方面在译文的语言选择上优中选优，做到文字生动、流畅。

翻译是语言再创造的艺术，是一个不断优化的过程。

由于译者的能力所限，译文中难免存在不妥之处，衷心希望广大读者能多提宝贵意见和建议。

我愿把更生动、更优美的翻译作品奉献给青少年读者。

<<激战珍珠港-传世今典战争小说>>

作者简介

<<激战珍珠港-传世今典战争小说>>

书籍目录

新学校 军队小子 回家 新朋友 星期六的早晨 友谊 星期六的晚上 去钓鱼 偷袭 恐惧 马丁受伤了 “西弗吉尼亚”号上 水兵亚当 身处此地 战斗 新同伴 回到市区 妈妈 广播 等待 又见戴维 “葬身海底”失踪 海里的花环 后记

<<激战珍珠港-传世今典战争小说>>

章节摘录

版权页： 虽然来这里只有两周的时间，但亚当很喜欢这个地方。

作为一名军队小子，搬家就像训练一样，所以无论发生什么事情，你都要喜欢。

有一年，为了和爸爸在一起，他们曾搬过四次家呢。

他喜欢吗？

是的，他喜欢。

“加入海军，周游世界”是海军征兵的宣传语，对亚当一家来说，事实就是如此，因为他们现在就身处太平洋中部的瓦胡岛，生活在檀香山，距美国本土2000英里之遥，与美国海军在太平洋最大的基地珍珠港比邻。

亚当很容易就接受了这个事实，不过如何交到新朋友却是一件让他很头疼的事情。

如今，来到罗斯福中学这所平民学校，和平民孩子一起读书，这对他来说还是头一次。

他知道平民孩子不喜欢军队孩子，不过他会和他们好好相处的。

他爱运动，也知道如何待人接物，绝不是一个自私孤僻的人。

不过，他最想要的还是一个志趣相投的好朋友。

小时候，亚当一直在海军基地的学校上学，像他一样，那里的孩子的爸爸也都在海军服役。

他们都习惯了四处搬迁和部队生活，还知道不要和职位比自己爸爸低的孩子玩耍。

虽然不是明文规定，但这已经成了不成文的规矩，孩子们都像他们的爸爸一样按照军队的规矩相处。

虽然不穿军装，但他们就像在军队里工作一样。

每次回家时，爸爸总会问亚当在学校过得怎么样，亚当也总是回答：“好极了！”

爸爸从来不喜欢抱怨和哭诉，他总是告诉亚当：“孩子，别人出牌你就要想办法应对，如何玩游戏才是关键所在。”

卡美哈美哈公路是一条双向两车道公路，一直延伸到艾亚。

亚当骑着自行车绕到糖厂的后面，在那里可以看见整个港口。

他以前去过那里，非常喜欢从那里看到的风景——一眼望不到头的港口，中间的福特岛，处长满绿色甘蔗的山峦，以及更远处深入云端、时隐时现的怀厄奈山。

<<激战珍珠港-传世今典战争小说>>

后记

珍珠港事件是美国海军有史以来所遭受的最惨痛的打击。

虽然偷袭只持续了不到两个小时，但其引发的战争却持续了将近四年。

没人能想到，日本这样一个资源有限的小国会偷袭美国这样的强大国家。

珍珠港美国海军基地是美国太平洋舰队的所在地，位于夏威夷群岛八大岛之一的瓦胡岛，人口非常稠密，岛上分布着许多海军燃料库、军需品仓库和机场。

夏威夷群岛上驻扎着10万美军，包括陆军、海军和海军陆战队，常年有军舰和飞机执行巡逻任务，被认为是坚不可摧的堡垒。

日军的空袭主要借助了伪装、偷袭和运气。

11月26日，日军舰队在日本北部千岛群岛大雾笼罩的海面秘密集结，穿过了太平洋北部波涛汹涌的海域。

舰队包括六艘航空母舰、两艘战列舰，还有补给巡洋舰、驱逐舰和补给船。

一旦被发现，这些军舰就会立刻返航。

然而在接下来的12天里，日军舰队航行了几千海里，却始终没有被发现。

日军的前两轮进攻在清晨6点开始。

之所以选择在星期天空袭，是因为太平洋舰队通常在星期一到星期五进行海上演习，周末返回基地休息。

参与空袭的日军飞机有360架，包括高空轰炸机、鱼雷轰炸机、俯冲轰炸机以及43架“零”式舰上战斗机。

福特岛在早晨7点50分遭到了第一轮轰炸，岛上的所有机场也在同一时间遭到轰炸。

就这样，珍珠港的防空力量瞬间就遭到了致命性打击。

当偷袭结束时，共有2403名美国军人阵亡，其中接近半数死在“亚利桑那”号上——它在短短九分钟内就沉没了。

在整个偷袭过程中，美军官兵的伤亡人数大约有3500人，而日军只伤亡了不到100人。

美军有五艘战列舰被击沉，还有三艘驱逐舰和三艘轻型巡洋舰遭到重创。

日军损失了一艘大型潜艇和五艘用来侦查珍珠港海域的小型潜艇。

日军主力舰队顺利返航，未被发现。

164架美军飞机还没来得及升空就被摧毁，还有159架飞机严重受损。

日军有29架飞机未能返航，其中大部分被美军的高射机枪和刚升空的飞机击落。

虽然战斗呈现了一边倒的局面，但日军的偷袭并没有实现摧毁美军太平洋舰队和重创美军机动能力的目标，日军也未能摧毁美国海军在珍珠港的燃料储备库和修理厂，所以太平洋舰队没有返回美国本土，而是在夏威夷就完成了修理任务。

此外，因为珍珠港水域较浅，沉入深水区域的军舰后来又浮出海面。

经过几年时间的打捞，除了三艘军舰之外，美国海军找到了其他所有沉没的军舰。

此外，80%的飞机后来都被打捞了出来。

更重要的是，偷袭给日本人带来了巨大的心理压力。

美国人进行了愤怒的反击，“铭记珍珠港”成了美军的战斗口号。

美国海军在偷袭后不到两个月的时间里就制订了空袭日本的方案，六个月后，美国海军舰队对日军发动了攻击。

美国人对日本人采取的种族主义态度使珍珠港事件的影响进一步扩大。

简单来说，美国人认为，他们在各个方面都比日本人优秀。

普遍的观点认为，日本人是不会攻击美国的，即使是真的爆发了战争，美国人也会轻而易举地获胜。

和日军的空袭或是舰队攻击比起来，美国军方更担心的是生活在夏威夷的日本人的罢工问题。

1/3的夏威夷人都是日本人的后裔，总数达16万之多，他们移居到夏威夷多年，仍然是日本国籍，只有他们的子女才拥有美国国籍。

美国军方高层的观点是，在战争期间，夏威夷的日本人会支持日本，从而干扰战争的进程。

<<激战珍珠港-传世今典战争小说>>

为了减少罢工的损失，军方命令所有美军飞机必须翼尖挨着翼尖停放，以易于看守，不过这却成为美军飞机损失惨重的一个原因。

偷袭结束后的数周内，关于罢工的流言甚嚣尘上。

在美国太平洋沿岸地区，反日的浪潮导致迫害日本人的事件频频发生，共有11万人被收容，绝大多数都是日裔美国人。

而在美国西海岸，不管是不是美国公民，日裔侨民只有一周的时间来处置自己的家产，然后被贴上标有数字的标签，押上拥挤的火车，被带到荒无人烟的10个定居点生活。

那里布满了铁丝网和警戒塔，条件如监狱一般恶劣。

在夏威夷也有类似收容日裔侨民的呼声，但这样的方案在那里似乎不太可行，因为日裔侨民的数量过于庞大，对当地的经济发展起着举足轻重的作用。

虽然那里也有收容和拘留日本人的事件发生，但所占的比例不到在夏威夷生活的日裔侨民的1%。

在第二次世界大战期间，美国没有发生一起日裔侨民罢工事件。

事实上，许多年轻的日裔侨民还积极参军服役，为美国的国防事业做出了贡献。

当美军的夏威夷陆战分队成立时，报名的9500多人中，绝大多数是日裔侨民，而其下属的第442特战队是美军历史上战功卓著的部队之一。

在第二次世界大战中，第442特战队在意大利和法国参与了多场激烈的战斗。

1944年，它曾营救过被德军围困的陆军德克萨斯分队第114营211名官兵。

在这次行动中，第442特战队有200人阵亡，超过600人受伤，伤亡比例达到60%。

美国人对日裔侨民的种族主义态度进一步恶化了美国社会的种族问题。

在美国海军中，非洲裔的士兵只能承担炊事和护理等工作，不过“西弗吉尼亚”号上的舰上餐厅里的黑人服务员多瑞·米勒却成了第二次世界大战的英雄。

在珍珠港战役中，他用机枪英勇地反击日军的进攻，受到了“海军十字勋章”的嘉奖。

美国海军的“亚利桑那”号没有从海里打捞上来，它的残骸永远留在了海底。

如今，一座通体白色的纪念馆横跨在“亚利桑那”号海底舰体的上方，用来纪念那些在偷袭中阵亡的美军将士。

从军舰的残骸里不时有油花冒出，人们说那是“亚利桑那”号E官兵的眼泪。

<<激战珍珠港-传世今典战争小说>>

媒体关注与评论

即使是对不喜欢看战争小说的读者来说，这些故事也堪称完美。

——《柯克斯评论》杂志这个系列的小说从一开始就抓住了读者的心，这是一个引人入胜的故事。

——《书目》杂志

<<激战珍珠港-传世今典战争小说>>

编辑推荐

<<激战珍珠港-传世今典战争小说>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>